

---

4.

---

福利  
BENEFÍCIOS



## 4.1 - 一般資料

下表顯示過去多年來各項福利金額的演變情況。

## 4.1 – Dados gerais

O quadro seguinte apresenta a evolução dos valores das prestações.

表十七 – 各類福利發放之演變

QUADRO 17 – Evolução dos benefícios

| 各項福利<br>Benefícios             | 1990                                                      | 1993                             | 1994                                                                                                                                                                                                                 | 1995                               | 1996                                                                       | 1997                                                                                                                                                                                                                 | 1999                                                         | 2006                               | 2008                               |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| 養老金<br>Pensão de Velhice       | ...                                                       | ...                              | ...                                                                                                                                                                                                                  | 1月開始發放<br>每月\$800<br>JAN.\$800/mês | 1月改為<br>每月\$1000<br>JAN.\$1000/mês                                         | ...                                                                                                                                                                                                                  | 9月改為每月<br>\$1150<br>SET.\$1150/mês                           | 8月改為每月<br>\$1450<br>AGO.\$1450/mês | 1月改為每月<br>\$1700<br>JAN.\$1700/mês |
| 殘疾金<br>Pensão de Invalidez     | ...                                                       | ...                              | 1月開始發放，每月<br>\$750，7月改為<br>每月800<br>JAN.\$750/mês;<br>JUL.\$800/mês                                                                                                                                                  | ...                                | 1月改為每月<br>\$1000<br>JAN.\$1000/mês                                         | ...                                                                                                                                                                                                                  | 9月改為每月<br>\$1150<br>SET.\$1150/mês                           | 8月改為每月<br>\$1450<br>AGO.\$1450/mês | 1月改為每月<br>\$1700<br>JAN.\$1700/mês |
| 社會救濟金<br>Pensão Social         | 每月\$300<br>\$300/mês                                      | 7月改為<br>每月\$400<br>JUL.\$400/mês | 7月改為<br>每月\$430<br>JUL.\$430/mês                                                                                                                                                                                     | ...                                | 7月改為<br>每月\$600<br>JUL.\$600/mês                                           | ...                                                                                                                                                                                                                  | 9月改為每月<br>\$750<br>SET.\$750/mês                             | 8月改為每月<br>\$950<br>AGO.\$950/mês   | ...                                |
| 失業津貼<br>Subsídio de Desemprego | 每月\$600，<br>一年最多發放<br>3個月<br>\$600/mês até<br>3 meses/ano | ...                              | 1月改為每日<br>\$35，一年最多<br>發放60天<br>JAN.\$35/dia até<br>60 dias/ano                                                                                                                                                      | ...                                | 1月改為每日<br>\$60，7月改為<br>一年最多發放<br>90天<br>JAN.\$60/dia<br>JUL.90<br>dias/ano | ...                                                                                                                                                                                                                  | 7月改為每日<br>\$70，一年最<br>多發放90天<br>JUL.\$70/dia,<br>90 dias/ano | ...                                | ...                                |
| 疾病津貼<br>Subsídio de Doença     | 每日\$20，<br>一年最多發放<br>24天<br>\$20/dia até 24<br>dias/ano   | ...                              | 1月改為<br><u>住院</u> - 每日<br>\$55，一年最多<br>發放180天；<br><u>非住院</u> - 每日<br>\$40，一年最多<br>發放30天<br>JAN.<br><u>C/Internamento</u> -<br>\$55/dia até 180<br>dias/ano<br><u>S/Internamento</u> -<br>\$40/dia até 30<br>dias/ano | ...                                | ...                                                                        | 7月改為<br><u>住院</u> - 每日\$70，<br>一年最多發放180<br>天；<br><u>非住院</u> - 每日<br>\$55，一年最多發<br>放30天<br>JUL.<br><u>C/Internamento</u> -<br>\$70/dia até 180<br>dias/ano<br><u>S/Internamento</u> -<br>\$55/dia até 30<br>dias/ano | ...                                                          | ...                                | ...                                |
| 喪葬津貼<br>Subsídio de Funeral    | ...                                                       | ...                              | 1月份開始實施，<br>一次過發放<br>\$1000<br>JAN.\$1000 uma<br>só vez                                                                                                                                                              | ...                                | ...                                                                        | 7月改為一次過發<br>放\$1300<br>JUL.\$1300 uma só<br>vez                                                                                                                                                                      | ...                                                          | ...                                | ...                                |
| 出生津貼<br>Subsídio de Nascimento | ...                                                       | ...                              | ...                                                                                                                                                                                                                  | ...                                | ...                                                                        | 7月開始發放，每<br>份\$1000，限3份<br>JUL.\$1000, no<br>máximo 3                                                                                                                                                                | ...                                                          | ...                                | ...                                |
| 結婚津貼<br>Subsídio de Casamento  | ...                                                       | ...                              | ...                                                                                                                                                                                                                  | ...                                | ...                                                                        | 7月開始發放，每<br>份\$1000<br>JUL.\$1000                                                                                                                                                                                    | ...                                                          | ...                                | ...                                |

表十八提供了社會保障基金各項福利的整體發放情況。受領人數及福利支出金額均錄得上升，分別增加了28.19%及53.11%。

所有類別的受領人數均錄得上升，而升幅最大的類別為“因工作關所引起的債權”、“失業津貼”及“養老金之提前發放”，分別增加了221.57%、79.1%及46.42%。

同時所有類別的支付金額亦錄得上升，升幅最大為“養老金之提前發放”及“因工作關係所引起的債權”，分別上升了308.64%及258.33%。

O quadro 18 retrata o panorama geral quanto aos benefícios concedidos por este Fundo, constatando-se um aumento no número de utentes (+28,19%) e no montante despendido (+53,11%).

O aumento do número de utentes regista-se em todas as modalidades, especialmente, nos Créditos Emergentes das Relações de Trabalho, Subsídio de Desemprego e Atribuição antecipada da Pensão de Velhice, registando-se um acréscimo de 221,57%, 79,1% e 46,42%, respectivamente.

Simultâneamente, regista-se um aumento no montante despendido em todas as modalidades, sendo, contudo, o aumento mais significativo registado na Atribuição antecipada da Pensão de Velhice e Créditos Emergentes das Relações de Trabalho, com um acréscimo de 308,64% e 258,33%, respectivamente.

**表十八 – 福利之類別**  
**QUADRO 18 – Benefícios por modalidades**

| 類 別<br>Modalidades                                     | 受 領 人 數 目<br>No. de Utentes |               | 已 支 付 金 額 (澳 門 幣)<br>Valor Pago (MOP) |                       |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------|---------------------------------------|-----------------------|
|                                                        | 2008                        | 2009          | 2008                                  | 2009                  |
| 養 老 金<br>Pensão de Velhice                             | 16,101                      | 17,345        | 308,958,552.80                        | 333,536,222.00        |
| 養老金之提前發放<br>Atribuição antecipada da Pensão de Velhice | 10,237                      | 14,989        | 55,263,545.70                         | 225,827,406.00        |
| 殘 疾 恤 金<br>Pensão de Invalidez                         | 1,228                       | 1,287         | 20,421,388.70                         | 21,971,573.00         |
| 額 外 給 付<br>Prestação Extraordinária                    |                             |               | 26,092,895.50                         | 45,086,839.00         |
| 失 業 津 貼<br>Subsídio de Desemprego                      | 6,904                       | 12,362        | 15,379,466.00                         | 27,120,855.00         |
| 疾 病 津 貼<br>Subsídio de Doença                          | 2,341                       | 2,410         | 2,652,470.00                          | 2,745,350.00          |
| 喪 葬 津 貼<br>Subsídio de Funeral                         | 637                         | 707           | 826,800.00                            | 919,100.00            |
| 出 生 津 貼<br>Subsídio de Nascimento                      | 3,632                       | 3,900         | 3,692,000.00                          | 3,944,000.00          |
| 結 婚 津 貼<br>Subsídio de Casamento                       | 2,194                       | 2,371         | 2,193,000.00                          | 2,372,000.00          |
| 肺 塵 埃 沉 著 病 賠 償<br>Indemnização por Pneumoconioses     | 0                           | 3             | 0.00                                  | 2,075,400.00          |
| 因 工 作 關 係 所 引 起 的 債 權<br>Créditos Emerg. Rel Trabalho  | 51                          | 164           | 573,030.00                            | 2,053,311.70          |
| <b>總 計 TOTAL</b>                                       | <b>43,325</b>               | <b>55,538</b> | <b>436,053,148.70</b>                 | <b>667,652,056.70</b> |

下表顯示了本基金收到的各項福利申請個案數目及其處理的情況，並將本年的數據與去年作比較。

O quadro seguinte apresenta o número de requerimentos recebidos e tratados pelo FSS em cada uma das modalidades e a sua comparação com o ano transacto.

**表十九 – 申請個案之處理**  
**QUADRO 19 – Requerimentos tratados**

| 類別<br>Modalidades                                         | 申請個案之處理                |               |                    |              |                  |            |               |               |
|-----------------------------------------------------------|------------------------|---------------|--------------------|--------------|------------------|------------|---------------|---------------|
|                                                           | Requerimentos tratados |               |                    |              |                  |            |               |               |
|                                                           | 批准<br>Deferidos        |               | 不批准<br>Indeferidos |              | 存檔<br>Arquivados |            | 總數<br>Total   |               |
|                                                           | 2008                   | 2009          | 2008               | 2009         | 2008             | 2009       | 2008          | 2009          |
| 養老金<br>Pensão de Velhice                                  | 1,627                  | 1,018         | 247                | 81           | 3                | 2          | 1,877         | 1,101         |
| 養老金之提前發放<br>Atribuição antecipada da<br>Pensão de Velhice | 10,237                 | 5,011         | 15                 | 95           | 22               | 14         | 10,274        | 5,120         |
| 殘疾恤金<br>Pensão de Invalidez                               | 350                    | 329           | 261                | 259          | 31               | 41         | 642           | 629           |
| 失業津貼<br>Subsídio de Desemprego                            | 6,666                  | 12,497        | 307                | 758          | 20               | 48         | 6,993         | 13,303        |
| 疾病津貼<br>Subsídio de Doença                                | 2,240                  | 2,493         | 258                | 277          | 22               | 16         | 2,520         | 2,786         |
| 出生津貼<br>Subsídio de Nascimento                            | 3,379                  | 3,834         | 240                | 270          | 7                | 7          | 3,626         | 4,111         |
| 結婚津貼<br>Subsídio de Casamento                             | 2,032                  | 2,426         | 258                | 291          | 7                | 5          | 2,297         | 2,722         |
| 喪葬津貼<br>Subsídio de Funeral                               | 587                    | 700           | 6                  | 14           | 0                | 2          | 593           | 716           |
| 肺塵埃沉著病賠償<br>Indemnização por Pneumoconioses               | 0                      | 3             | 0                  | 0            | 0                | 0          | 0             | 3             |
| 因工作關係所引起的債權<br>Créditos Emerg. Rel Trabalho               | 51                     | 164           | 121                | 106          | 2                | 1          | 174           | 271           |
| <b>總計 TOTAL</b>                                           | <b>27,169</b>          | <b>28,475</b> | <b>1,713</b>       | <b>2,151</b> | <b>114</b>       | <b>136</b> | <b>28,996</b> | <b>30,762</b> |

以下兩個圖表顯示了社會保障基金的各項福利支付情況。圖四顯示了最近五年福利的支付情況。圖五顯示了每項福利開支於2009年所佔的比重。

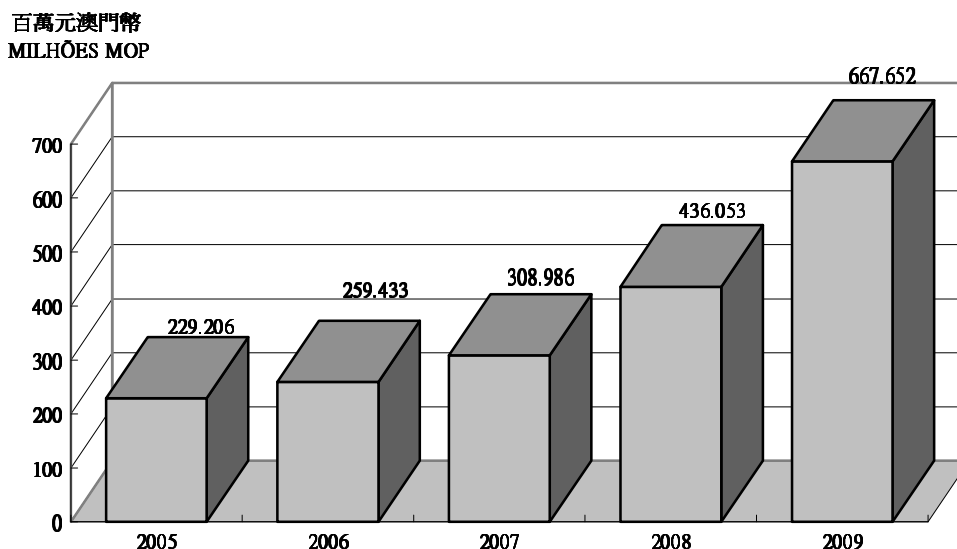
根據圖四所示，截至2007年，各項福利的總支付金額均維持平穩增長。然而，自2008年起，由於新增了養老金之提前發放，因此錄得明顯增長，升幅為41.12%，而於2009年升幅更高達53.11%。

Os dois gráficos seguintes apresentam a situação dos diversos benefícios concedidos pelo FSS. Enquanto que o Gráfico 4 mostra a evolução do total atribuído nos últimos cinco anos, o Gráfico 5 revela o peso relativo em 2009 de cada um desses benefícios.

O gráfico 4 mostra-nos que até ao ano 2007, o crescimento dos benefícios concedidos foi sempre constante, no entanto, a partir do ano de 2008, com a atribuição antecipada da Pensão de Velhice, o acréscimo foi significativo, registando-se 41,12% no ano 2008 e 53,11% no ano 2009.

#### 圖四 – 福利總支出之演變

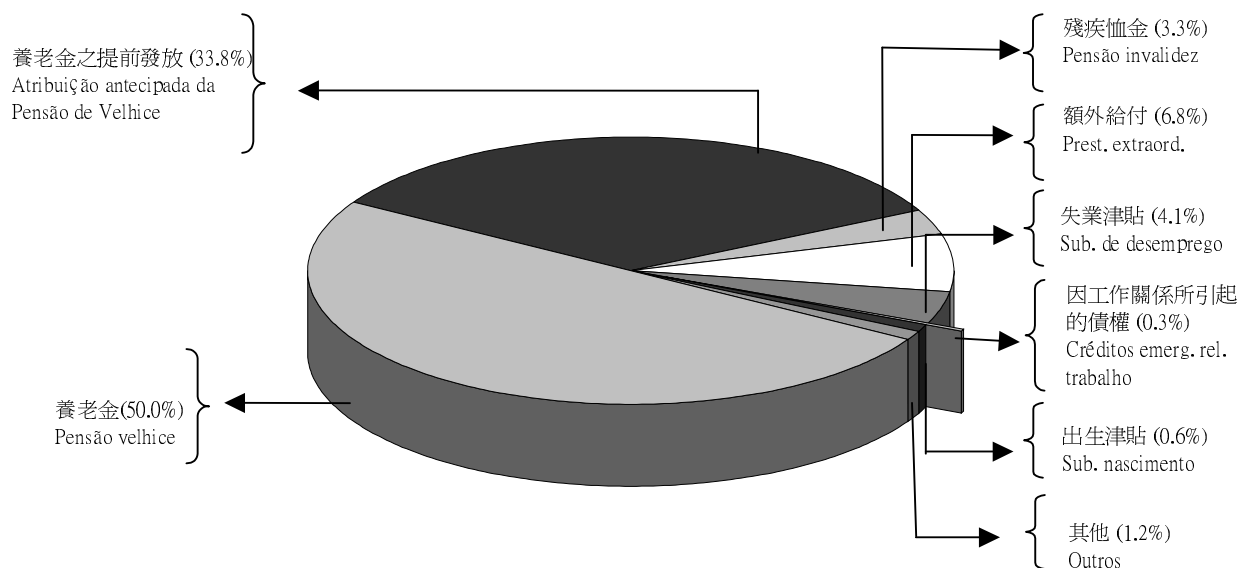
GRÁFICO 4 – Evolução do valor global gasto em benefícios



根據圖五所示，佔社會保障基金最大比重的開支為福利金，其所佔的比重為總開支的93.9%。

O gráfico 5 mostra que as prestações com maior peso para o FSS são as pensões, as quais representam 93,9% do valor total despendido.

**圖五 – 二零零九年每類福利支出之比重**  
**GRÁFICO 5 – Benefícios por modalidade em 2009**



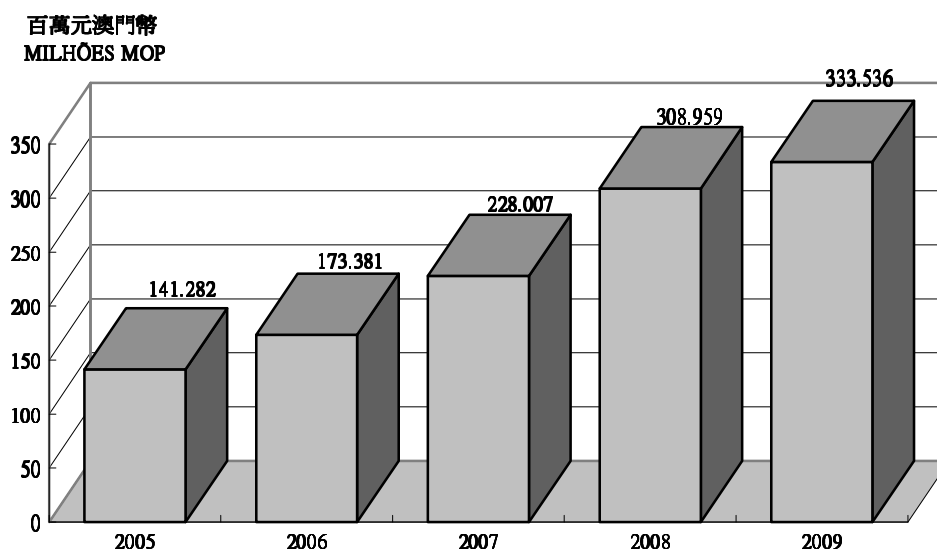
## 4.2 – 養老金

根據圖六所示，於近年養老金一直維持著穩定的增長，增長介乎20%至35%。然而，於2009年，由於新法規新增了養老金之提前發放，因此，有關的升幅亦只錄得約8%。

## 4.2 – Pensão de velhice

O gráfico 6 revela que o crescimento da pensão de velhice foi sempre constante durante os últimos anos, registando-se um acréscimo entre os 20% a 35%. No entanto, no ano 2009 apenas se regista um aumento de aproximadamente 8%, o que se considera ser resultante da entrada em vigor da legislação que regularizou a atribuição antecipada da pensão de velhice.

**圖六 – 養老金**  
**GRÁFICO 6 – Pensão de velhice**



### 4.3 - 養老金之提前發放

第19/2008號行政法規已於2008年9月1日起生效，而有關法規更訂明凡年滿六十歲至六十五歲以下並符合要件的受益人均可獲提前發放養老金。

截至2009年12月底，共有14,989人已獲批准領取提前發放養老金，總支出為澳門幣225,827,406.70元（+308.64%）。

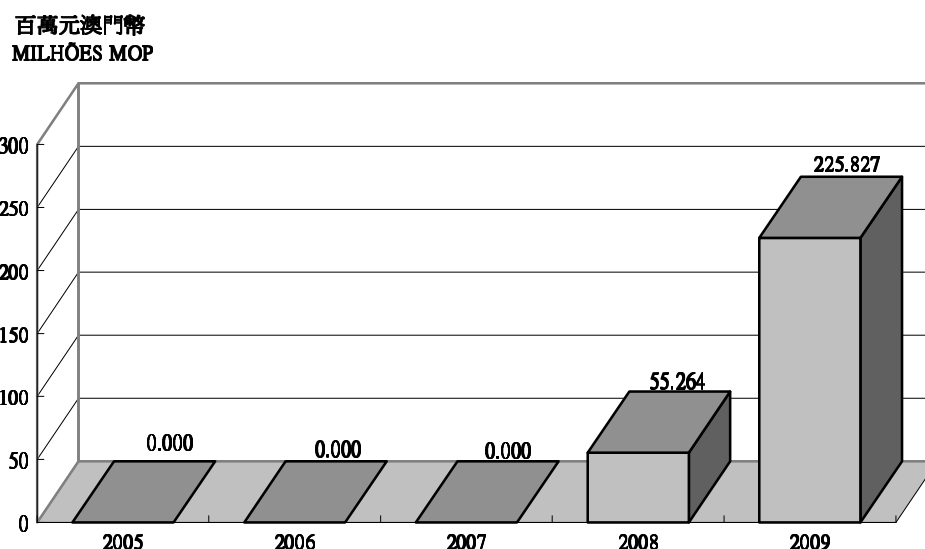
### 4.3 - Atribuição antecipada da pensão de velhice

O Regulamento Administrativo n.º19/2008 que entrou em vigor no dia 1 de Setembro de 2008, autoriza a atribuição antecipada da Pensão de Velhice aos beneficiários com idade compreendida entre 60 e inferior a 65 anos, e que cumpram os requisitos previstos naquele diploma.

Até ao final de Dezembro de 2009, foi autorizada a atribuição antecipada da pensão de velhice a 14.989 beneficiários, no valor total de MOP225.827.406,70 (+308,64%).

圖七 - 養老金之提前發放

GRÁFICO 7 - Atribuição Antecipada da Pensão de Velhice



### 4.4 - 殘疾恤金

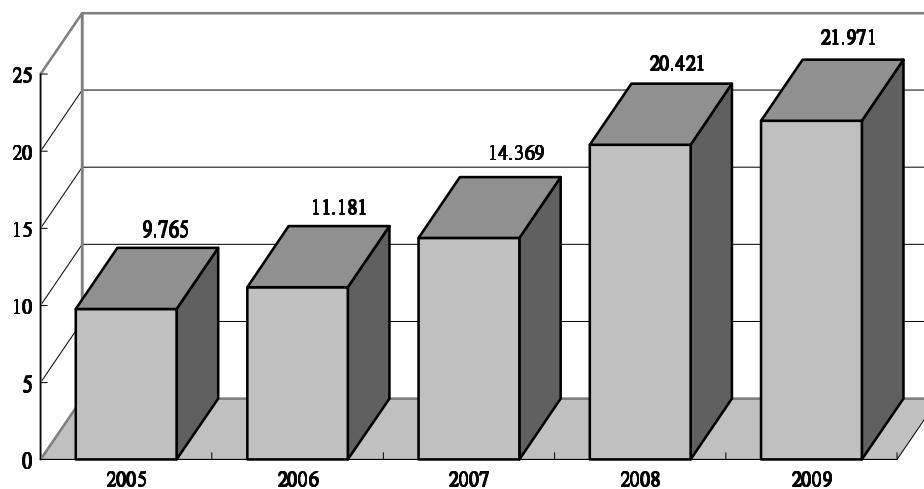
殘疾恤金從2005年至2007年期間一直保持穩定的增長。於2008年，有關的增長卻明顯上升了，錄得42.12%的增幅。然而，於2009年有關的增幅明顯減慢，與2008年作比較，只錄得7.6%的增長。

### 4.4 - Pensão de invalidez

Durante os anos 2005 a 2007 o aumento anual das despesas com a pensão de invalidez foi gradual, no entanto, este aumento começou a tornar-se significativo a partir de 2008, registando-se um acréscimo de 42,12%. Contudo, em 2009 verifica-se apenas um aumento de 7,6% comparativamente com 2008, na atribuição desta pensão.

**圖八 – 殘疾恤金**  
**GRÁFICO 8 – Pensão de invalidez**

百萬元澳門幣  
 MILHÕES MOP



#### 4.5 – 額外給付

養老金、養老金之提前發放以及殘疾恤金的受益人於每年一月份除可領取每月之補助金外尚可領取相等於補助金金額之額外給付。

從圖九可見今年的額外給付支出較去年明顯增加了72.79%。

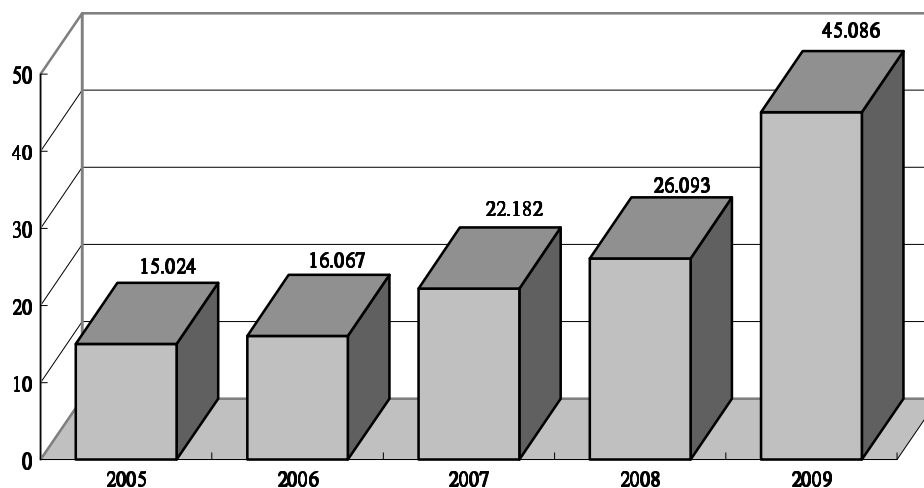
#### 4.5 – Prestação extraordinária

No mês de Janeiro de cada ano, os beneficiários da pensão de velhice, pensão de velhice antecipada, e da pensão de invalidez, auferem, para além da pensão mensal, uma prestação de igual montante designada por prestação extraordinária.

O Gráfico 9 ilustra que em relação ao ano anterior, houve um acréscimo significativo de 72,79% nas despesas com a prestação extraordinária.

**圖九 – 額外給付**  
**GRÁFICO 9 – Prestação extraordinária**

百萬元澳門幣  
 MILHÕES MOP



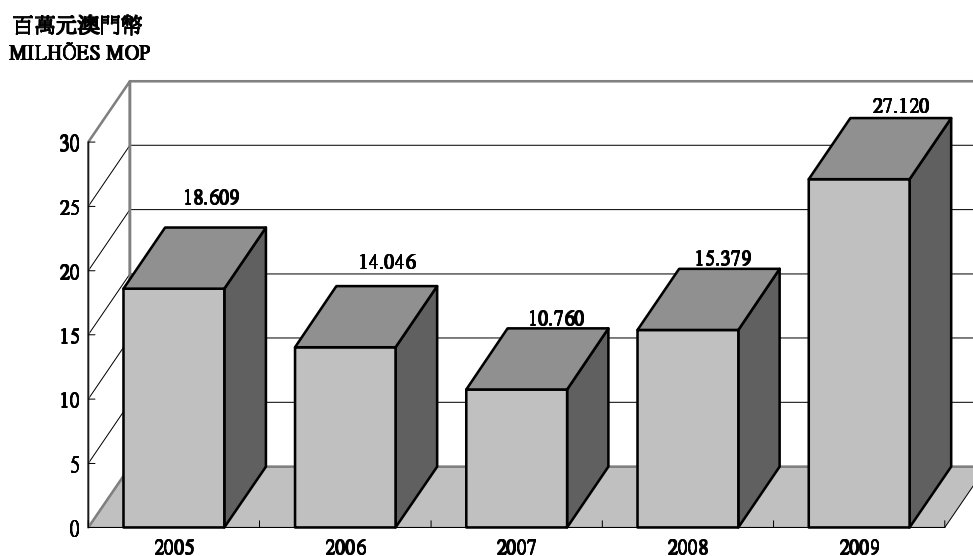
#### 4.6 - 失業津貼

在2009年失業津貼的受領人數增加了79.1%，因此，有關津貼的支付金額亦增加了76.3%。

#### 4.6 – Subsídio de desemprego

Durante o ano 2009 foi registado um aumento de 79,1% no número de utentes do subsídio de desemprego, consequentemente, tal implicou um acréscimo de 76,3% no montante desse subsídio.

圖十 – 失業津貼  
GRÁFICO 10 – Subsídio de desemprego



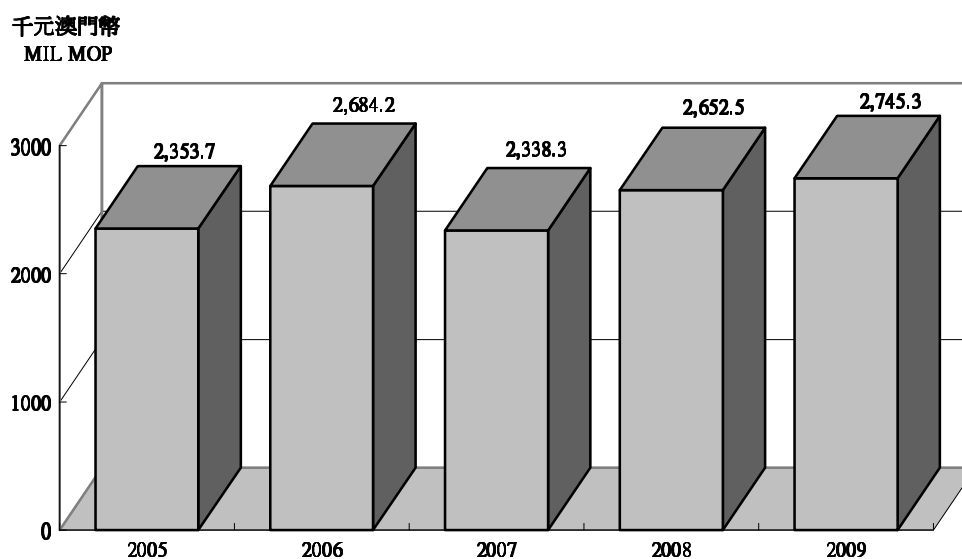
#### 4.7 - 疾病津貼

從下圖所見，近年疾病津貼的發放情況一直維持穩定，變動率介乎約14%。然而，於2009年有關的升幅卻明顯減慢，只錄得3.5%的輕微升幅。

#### 4.7 – Subsídio de doença

O gráfico abaixo revela que a situação do subsídio de doença tem permanecido constante nos últimos anos, registando-se uma variação de, aproximadamente 14%. Contudo, em 2009 foi registado um declínio significativo, verificando-se apenas um aumento de 3,5%.

**圖十一 – 疾病津貼**  
**GRÁFICO 11 – Subsídio de doença**



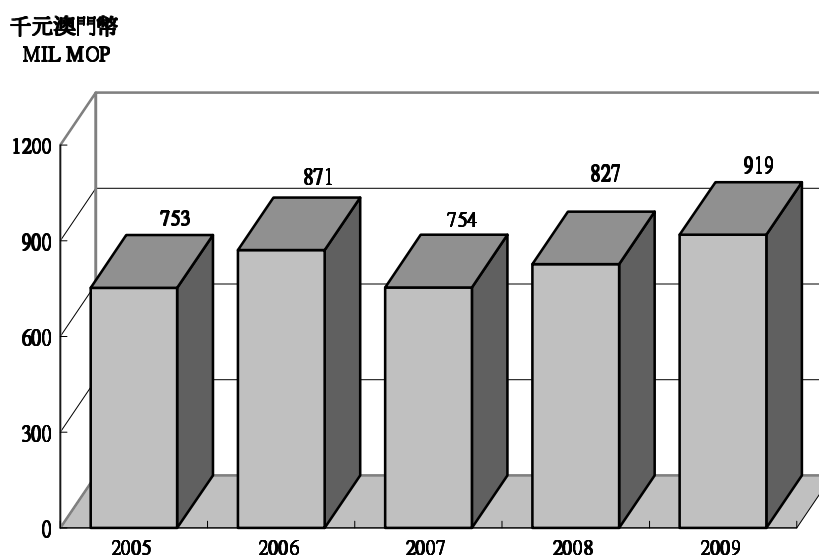
#### 4.8 – 喪葬津貼

#### 4.8 – Subsídio de funeral

圖十二顯示了過去五年喪葬津貼的支付情況，在2009年的增幅為11.16%。

O gráfico 12 mostra o montante despendido com o subsídio de funeral nos últimos cinco anos, assinalando-se que, durante o ano 2009, se registou um aumento de 11,16%.

**圖十二 – 喪葬津貼**  
**GRÁFICO 12 – Subsídio de funeral**



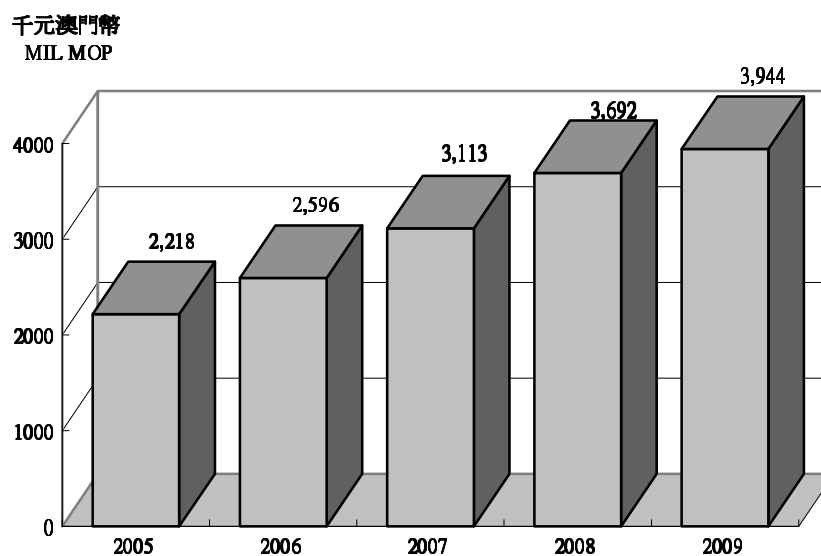
## 4.9 - 出生及結婚津貼

與去年作比較，出生津貼及結婚津貼分別錄得6.83%及8.16%的升幅。

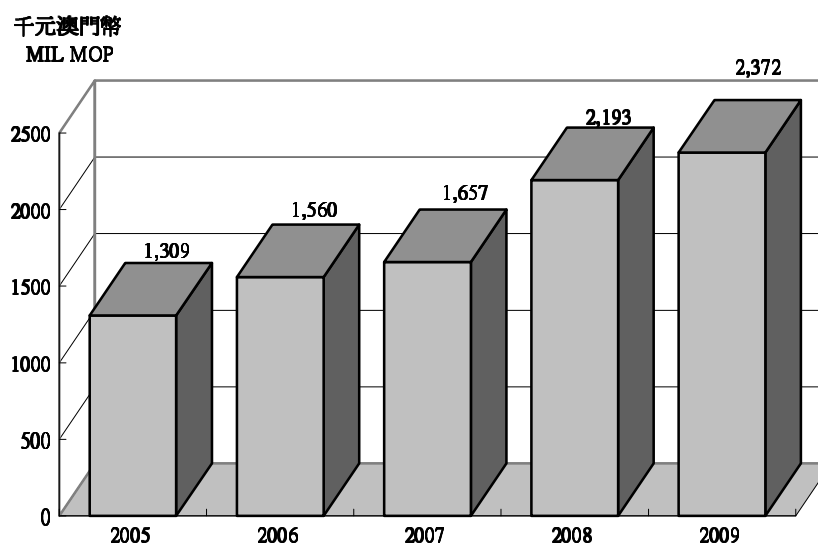
## 4.9 – Subsídios de nascimento e de casamento

Em relação ao ano anterior registou-se em ambos os subsídios de nascimento e de casamento, um acréscimo de 6,83% e 8,16%, respectivamente.

**圖十三 – 出生津貼**  
GRÁFICO 13 – Subsídio de nascimento



**圖十四 – 結婚津貼**  
GRÁFICO 14 – Subsídio de casamento



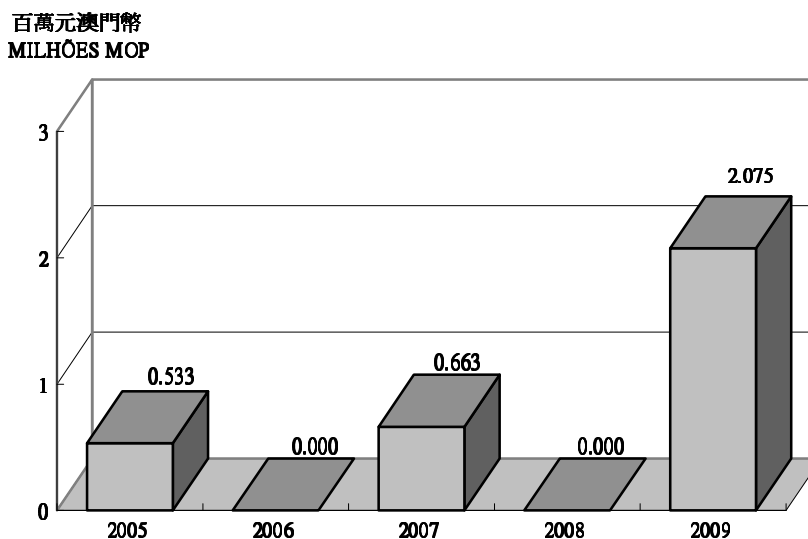
#### 4.10 - 肺塵埃沉著病賠償

這項賠償個案的數目一向較少，而今年的個案數目為3宗。

#### 4.10 - Indemnização por Pneumoconioses

O número de casos de indemnizações neste grupo tendo sido sempre relativamente baixo. Porém, no corrente ano, foram registados 3 casos.

**圖十五 - 肺塵埃沉著病賠償**  
**GRÁFICO 15 - Indemnização por Pneumoconioses**



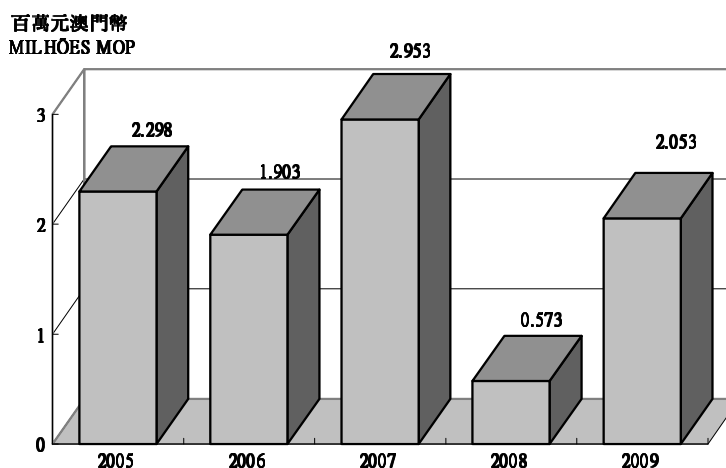
#### 4.11 - 因工作關係所引起之債權

圖十六顯示了因工作關係所引起之債權的支付情況。在2009年總支付金額為澳門幣2,053,311.70元。

#### 4.11 - Créditos emergentes das relações de trabalho

No Gráfico 16 indica-se o montante despendido nos créditos emergentes das relações de trabalho. No ano de 2009 foi registado o montante de MOP2.053.311,70.

**圖十六 - 因工作關係所引起之債權**  
**GRÁFICO 16 - Créditos emergentes das relações de trabalho**



#### 4.12 - 幫助本地失業人士的特別撥款 《就業輔助培訓規章》

2004年1月澳門特別行政區政府推出了《就業輔助及培訓規章》，該規章的撥款是用作幫助本地失業人士就業輔助及培訓。

下表顯示了上述規章的失業人數及各項津貼的發放金額。

#### 4.12- Dotação especial para o Apoio aos Desempregados Locais “Regulamento dos Incentivos e Formação aos Desempregados”

Em Janeiro de 2004 o Governo da RAEM implementou o “Regulamento dos Incentivos e Formação aos Desempregados”, no qual se define o regime de atribuição de incentivos e formação aos desempregados locais.

O quadro seguinte ilustra os números de desempregados e os montantes despendidos referentes aos subsídios previstos no regulamento acima mencionado.

#### 二零零九年《就業輔助及培訓規章》支付情況

Regulamento dos Incentivos e Formação aos Desempregados no ano 2009

| 類別<br>Modalidades                                            | 失業人數<br>N.º de<br>Desempregados | 金額 (澳門幣)<br>Importância<br>(MOP) |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 失業者參加培訓津貼<br>Formação de desempregados                       |                                 |                                  |
| - 失業者 desempregados                                          | 16                              | 61,030.00                        |
| - 培訓課程 formação                                              |                                 | 115,000.00                       |
| 使失業者就業津貼<br>Integração laboral de desempregados              | 2                               | 25,300.00                        |
| 聘用初次求職青年津貼<br>Contratação de jovens à procura do 1.º emprego | 0                               | -                                |
| 幫助有缺陷之失業者就業津貼<br>Inserção sociolaboral de deficientes        | 12                              | 295,544.70                       |
| <b>合計 Total</b>                                              | <b>30</b>                       | <b>496,874.70</b>                |

